

Le Bonhomme en pain d'épices

- I -

texte d'Olivier Cohen
(d'après un conte traditionnel)
musique de Vincent Bouchot

$\text{♩} = 104$

The musical score is arranged in a system with seven staves. The top two staves are for vocal parts: 'Enfants Attentifs' and 'Gamins Turbulents'. The next three staves are for woodwinds: 'Flûte', 'Hautbois', and 'Clarinette en la'. The bottom two staves are for strings: 'Alto' and 'Violoncelle'. The tempo is marked as quarter note = 104. The time signature changes from 3/4 to 2/4 and back to 3/4. The Clarinette part includes the instruction 'p (dans l'ombre des pizz des cordes)'. The Alto and Violoncelle parts include 'pizz.' and 'mf' markings.

Enfants Attentifs

Gamins Turbulents

Flûte

Hautbois

Clarinette en *la*

p (dans l'ombre des *pizz* des cordes)

Alto

mf

pizz.

Violoncelle

mf

"LE BONHOMME EN PAIN D'ÉPICES . Il y a bien longtemps..."

8

E.A.

G.T.

Fl. *flatt.*

Hb.

Cl. *mp*

Alt.

Vc.

p (dans l'ombre de la clarinette)

"... dans une drôle de maison biscornue."

16

E.A.

G.T. *gliss.*

Fl. *bisb.* *mp*

Hb. *mf*

Cl. *mf* Prendre la clarinette basse

Alt.

Vc.

"Gis-cornue" ? [u] ça veut di-re

diction assez précieuse,
insister sur les "e" muets

22

E.A.

G.T. *gliss.*
quoi "dis-comue ?" [u] Un(e)ba-ra - que cor - nue ? Un(e) ca - ba - ne tou - te nue ?

Fl. *bisb.*

Hb.

Cl.

Alt.

Vc.

26

E.A. U - ne mai - son tor - du - e, pen - tu - e, Aux sols pas très droits, aux murs de guingois,

G.T.

Fl.

Hb.

Cl.

Alt.

Vc.

31

E.A. A - vec des mar - ches de tra - vers, un toit à l'en - vers.

G.T. Comment ? On peut

Fl. *mf* *p* *mf* *p*

Hb.

Cl. *mp*

Alt.

Vc. (*sempre pizz.*)

34

E.A. Bien sûr, qu'est c(e) que tu crois ? Vas-tu te tai - re pour u-ne fois ?

G.T. vi - vre dans un tel en - droit ? *Poco più mosso* ♩ = 116

Fl. *mf* *p*

Hb. *p* *mf*

Cl. Reprendre la clarinette en la Clarinette en la *mf* *p*

Alt. *mf*

Vc. (*pizz.*) *mf*

"Dans leur petite demeure..."

"... tous les oiseaux du voisinage."

39

E.A. *Des moi-*

G.T. *Des oiseaux ?*

Fl. *mf*

Hb. *mf*

Cl.

Alt. *mf*

Vc.

45

E.A. *neaux ? Des cor-beaux ? Des pass(e)-reaux ? Des ai-gles, des vau-tours, des pé-li-cans?*

G.T. *Quels oiseaux ? Des oiseaux ? Quels oiseaux ? Des pier-rots ?*

Fl.

Hb. *f*

Cl.

Alt.

Vc. *arco, sul pont. p*

50

E.A. Des oi - seaux ? Quels oiseaux ? Des oi - seaux ? Quels oiseaux ?

G.T. Des pi-verts, des paons, des cor - morans ? Des fai-sans, des ca-nards, des toucans ? Des oiseaux ?

Fl.

Hb. *mf*

Cl.

Alt. *pizz.*

Vc. *f*

55

E.A. "Partout on vantait leur gentillesse..."
Chhhht! Laisse-la par - ler, à pré - sent!

G.T. Quels oiseaux ? Des oiseaux ?

Fl. *Poco più mosso* ♩ = 126

Hb. *p*

Cl. *p*

Alt. *pizz.* *mf*

Vc. *(sempre pizz.)* *mf*

63

E.A.

G.T.

Fl.

Hb.

Cl.

Alt.

Vc.

70 quasi bouche fermée

E.A.

G.T.

Fl.

Hb.

Cl.

Alt.

Vc.

75

E.A. *At-tends, l'histoi - re n'a*

G.T. *lait? On la re-pous - sait? On la se-cou - ait? On la cri-ti - quait?*

Fl. *mp*

Hb. *mp*

Cl. *mp*

Alt. *pp* *mf*

Vc. *pp* *mf*

80 *"La vie m'a beaucoup donné..."*

E.A. *mê-me pas commen - cé. É - cou - te ce que la grand-mère se di - sait.*

G.T.

Fl. *bisb.* *flatt.* *mf*

Hb. *p*

Cl. *mp* *p*

Alt. *tr* *pizz.* *mf*

Vc. *Arco* *pizz.* *mf*

Poco più mosso ♩ = 144

87

E.A.

G.T.

Fl.

Hb.

Cl.

Alt.

Vc.

"... le bonheur d'entendre les cris d'un enfant."

95

E.A.
Oh! la pau - vre ne de-vait pas s'a-muser. Tou - te seu - le

G.T.

Fl.
mp

Hb.
mf *p*

Cl.
mp

Alt.
p *pizz.* *arco*

Vc.
mf *arco*

101

E.A. sans per-son - ne, sans per-son - ne pour plai-san-ter, Per - son - ne pour jou-er, per-son - ne pour se

G.T.

Fl.

Hb.

Cl. *mf*

Alt. 101 *mf*

Vc. *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *mf*

106

E.A. dis-pu-ter. Per - son - ne pour jou - er, per-son - ne pour se dis - pu - ter. Per -

G.T. 106 Person - ne pour dans-ser, per-son - ne pour jou - er, Per - son - ne pour dan-ser, per-son - ne

Fl. 106

Hb.

Cl. *p* *mf* *mp*

Alt. 106 *mp* *p* *pp*

Vc. *pizz.* *arco* *mp*

110

E.A. son - ne pour jou-er, Per-son - ne pour se dis - pu-ter.

G.T. pour jou-er, Per-son - ne pour dan-ser, per-son - ne pour jou-er, Per-son - ne pour dan-ser.

Fl.

Hb.

Cl.

Alt.

Vc.

mp *mf* *p* *pp* *p*

115

E.A.

G.T.

Fl.

Hb.

Cl.

Alt.

Vc.

p *mf*

"Le temps passait doucement..."

Enfants Attentifs

Gamins Turbulents

Flûte

Hautbois *mp*

Clarinette sib *pp*

Alto *mp*

Violoncelle *pp*

$\text{♩} = 120$

9

E.A. Quasi bouche fermée "Elle regarda autour d'elle..." *tremolo avec la langue*

G.T.

Fl. *p*

Hb. *p*

Cl. Sib *p*

Alt.

Vc. *pizz.* *mf* *arco, sul pont.* *p*

[ou] [ou] [ou]

16

E.A.

G.T.

Fl.

Hb.

Cl. Sib.

Alt.

Vc.

Gamins siffleurs

f

mf

f *p* *mp*

mp

23

E.A.

G.T.

Fl.

Hb.

Cl. Sib.

Alt.

Vc.

Un soliste (voix grave)

La moitié des autres Je ne peux te don-ner un en-fant. Mais fa-brique u bonhomme en pain d'é-

Chouty tou-y ! Chouty tou - y Pi-ti Pi - ti ! Coco - cu ! Chouty tou - y !

pp

pp

mf *mf* *pp*

pizz.

mf

28

E.A. pi - ces... un pas trop grand. Et bien - tôt, je t'as - su - re, tu le ver - ras cou - rir au - tour de toi.

G.T. Chou - ty tou - y Pi - ti Pi - ti! Coco cu!

Fl.

Hb. *mf* *p*

Cl. Sib.

Alt. *mf* *p* *pp* *mf*

Vc. *mf* *arco* *mf*

33 Plus lent, très libre

E.A. Seu - lement, n'ou - blie pas, prends - garde à trop le fai - re cui - re.

G.T.

Fl. *f*

Hb. *f*

Cl. Sib. *f* *pp* *très libre* *mf* *pp*

Alt. *f*

Vc. *f*

"Brusquement jaillies de nulle part..."
 "La vieille faillit tomber à la renverse."

Tous les
enfants attentifs

E.A. *38* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

G.T. *38* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

Fl. *38* *Tempo primo*

Hb. *38* *mf*

Cl. Sib. *38* *p*

Alt. *38* *Sul pont.* *pp* *pizz.* *mf*

Vc. *38* *mf*

Tous les Gamins turbulents Mais

Et pourquoi? Le bruit l'a fait s'é - va - nouil - ler?

E.A. *43* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

G.T. *43* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

Fl. *43*

Hb. *43* *mf* *pp*

Cl. Sib. *43* *mf* *mp* *p* *mf*

Alt. *43* *Sul pont.* *mf* *p* *mf*

Vc. *43* *mf* *f* *mf*

non, u-ne voix s'est mise à par - ler! U-ne voix ve-nue de nul-le part, c'est curieux.

"C'est curieux." Mais ça ne veut rien

47

E.A.

G.T.

di - re "curieux" ! Pourquoi pas in - so - li - te, mystérieux, ou même sur - prenant, inquietant, É - tonnant, a - hu - ris -

Fl.

mf

p

flatt.

Hb.

mf

Cl. Sib.

p

Alt.

Sul p.

pp

pizz.

Vc.

mf

53

E.A.

G.T.

Parlé, extravagant

sant, a - bra - ca - dabrants, Fa - buleux, pro - digieux, pha - ra - mineux, En - fin je n(e) sais pas, ce que tu veux !

Fl.

mp

f

tr

Hb.

mf

f

Cl. Sib.

mp

f

Alt.

mp

f

tr

Vc.

arco

mf

f

tr

"Après avoir entendu la voix..."

58

E.A.

G.T.

Fl.

Hb.

Cl. Sib.

Alt.

Vc.

Libre

p

p

p

p

p

p

64

E.A.

G.T.

Fl.

Hb.

Cl. Sib.

Alt.

Vc.

"... devinez ce qu'elle pensa."

Meno mosso ♩ = 92

précieux, moqueur

Qu'est c(e) que je risque ? Au

précieux, moqueur

Qu'est c(e) que je ris-que ? Au pi-re mon ma-

p

p

p

pizz.

arco

mp

"Alors, elle alla dans la cuisine..."

70

E.A. pi-re mon ma ri man-ge-ra le pain d'é - pices.

G.T. ri man-ge-ra le pain d'é-pi-ces.

Fl. *Accelerando*

Hb. *mf*

Cl. Sib. *mp*

Alt. *mp* (*pizz.*)

Vc. *pizz.* *mf*

$\text{♩} = 126$

76

E.A.

G.T.

Fl. *mp*

Hb.

Cl. Sib. *mf* *mp*

Alt. *mf* *f*

Vc.

"... approchant de toute la vitesse dont il était capable."

La moitié des gamins

81

E.A. Chuchoté, mais fort !

G.T. Le ven-tre qui gar-
L'autre moitié des Gamins

Fl. Tou tou-lou tou-lou
croix : claquement de doigts

Hb. *mp* *f* *mf* *p*

Cl. Sib. *f* *mp* *mf* *p*
Sul pont.

Alt. *mp*
Sul pont.

Vc. *f* *mp*

85

E.A. Chut ! Tous les enfants attentifs

gouil-le, les ba - bi - nes re-troussées. Al - lé - ché, gourmand, af - fa - mé Vas-tu é - cou-ter l'his-

G.T. Tou tou-lou tou-lou Tou tou-lou tou-lou Tou Tou Tou Tou tou-lou tou-lou

Fl.

Hb. *mf* *mp* *pp* *p*

Cl. Sib. *mf* *p*

Alt. *ord.* *p*

Vc. *pp*

"Que prépares-tu?
...
c'est ainsi que je l'aime."

89

E.A. *toi - re qu'on veut te con-ter ? A - lors, le grand - pè - re, qu'a-t il de-man - dé ?*

G.T.

Fl. *mf*

Hb. *f p f*

Cl. Sib. *f p mf*

Alt. *f p mf*

Vc. *mf* *ord.*

94

E.A. *Quasi bouche fermée*
[ou] [ou] [ou] [ou] [ou] [ou] [ou] [ou]

G.T. *Quasi bouche fermée*
[ou] [ou] [ou] [ou]

Fl. *flatt. mf*

Hb. *mf*

Cl. Sib. *mp p*

Alt. *p*

Vc. *p*

♩ = 112

"Quand la vieille ouvrit le four..."

99

E.A. [ou] _____

G.T.

Fl. *mp*

Hb. *mp*

Cl. Sib *mp*

Alt. *mp*

Vc. *pp* *p* *f* *p*
battuto 3 *battuto* 3

103

E.A.

G.T.

Fl.

Hb.

Cl. Sib

Alt.

Vc. *mp* *p* *f* *p*
battuto 3 *battuto* 3

... qu'il s'amusait à lui échapper."

107

E.A. En haut, en bas,

G.T. En haut, en

Fl. *mf* *pp* *mf*

Hb. *mp* *tr* (1/2 ton) *pp*

Cl. Sib *pp*

Alt. *mp* *battuto* *pont.* (norm.)

Vc. *pp* *mp*

111

E.A. il saute un peu partout... A droite, à gauche, il tour - ne comme u-ne tou-

G.T. bas, il saute un peu par - tout... A droite, à gauche, il tour - ne comme u-ne tou-

Fl.

Hb.

Cl. Sib *tr* *mf*

Alt. *pont.* *mf* gliss. d'harmoniques

Vc. *pont.* *mf* gliss. d'harmoniques

114

E.A. pi - e, le bonhomme en pain d'é-pic(es). En haut, en bas, il saute un peu partout...

G.T. pi - e, le bonhomme en pain d'é-pic(es). En haut, en bas, il saute un peu par-

Fl.

Hb. *mp*

Cl. Sib. *pp*

Alt. *mp* *pont.*

Vc. *mp* *battuto* 3 (norm.) *pont.*

117

E.A. A droite, à gauche, à droite, à gauche...

G.T. tout... A droite, à gauche, à droite, à gauche...

Fl. *p*

Hb.

Cl. Sib. *p*

Alt. *battuto*

Vc. *battuto* 3 3 3 3

"Surpris par le spectacle..."

120

E.A.

G.T.

Fl.

Hb.

Cl. Sib.

Alt.

Vc.

bruits de clefs

Reprise de ces 2 mesures *ad libitum*

pp

"... tomba sur ses fesses."

126

E.A.

G.T.

Fl.

Hb.

Cl. Sib.

Alt.

Vc.

Tous sauf un soliste

Aïe! Aïe!

Aïe! Aïe!

Più mosso
 ♩ du triolet = ♩♩♩ = 168)

ouille ouilleouille

ouilleouilleouilleouille uille

p *mf* *f*

p *mf* *f*

p *mf* *f*

mf

mf

131 Un soliste

E.A. *Unis* Cou-rez, trot - tez, ga-lopez ! Pre - nez une é - puisette, un fi - let... Jamais vous ne l'at-tra-perez. Les Gamins chuchoté, un peu de timbre... turbulents

G.T. 131 Aïe ouille aïe ouille ouille aïe ouille aïe ouille ouille aïe ouille aïe ouille ouille Qui ?

Fl. 131 *mp* *mf*

Hb. *mf*

Cl. Sib *mp* *mf*

Alt. 131 *mp* *f* gliss. d'harmoniques *sul do*

Vc. *mp*

136 Tous les Enfants attentifs

E.A. 136 Le bonhomme en pain d'é - pi - ces, pardi ! On ju - rerait que tu n'as pas suivi.

G.T. 136

Fl. 136 *mp*

Hb. *mp*

Cl. Sib *mp* *f* très en dehors

Alt. 136 *mp*

Vc. *pizz.* *mp* *Arco*

Tous

141

E.A. *Tous*
Tout le mon-de court, tout le mon-de le poursuit. Tout le mon-de court,

G.T.
Tout le mon-de court, tout le mon-de le poursuit. Tout le mon-de court,

Fl. *p*

Hb. *p*

Cl. Sib. *p*

Alt. *p*

Vc. *p*

145

E.A. tout le mon-de le poursuit. Tout le mon-de court, tout le mon-de le poursuit. Tout le mon-de court...

G.T. tout le mon-de le poursuit. Tout le mon-de court, tout le mon-de le poursuit. Tout le mon-de court...

Fl. *pp*

Hb. *pp*

Cl. Sib. *pp*

Alt. *pp*

Vc. *pp*

Avant le début de la musique :
 "Le bonhomme en pain d'épices...
 ...qui s'approchait doucement."

- III -

"Ne bouge pas... .. de ton ventre ?"

Enfants Attentifs

Gamins Turbulents

Flûte Piccolo

Hautbois Cor anglais

Clarinette sib

Alto

Violoncelle

mf *pp* *arco*

quasi gliss. *tr*

mf *pp* *tr*

mf *pp* *tr*

pp *mp* *pp* *mp* *pp*

G.A.

G.T.

Fl.

Hb.

Cl. Sib

Alt.

Vc.

"Le bonhomme en pain d'épices hurla de rire..."

"... je peux te le jurer."

legatissimo, quasi gliss. *ppp*

B.F.

ppp

B.F.

Arrête de me prendre pour une poire.

mp *pp* *pizz.* *arco, sul p.* *pizz.* *tr* *tr*

p *pp* *mf* *pp*

gliss. ad lib. pour former un cluster libre

"Et le bonhomme s'élança..."

"... le museau contre le sol."

"Le bonhomme en pain d'épices voulut alors..."

"...qu'il sentit le sol trembler."

9

G.A.

G.T.

Fl.

Hb.

Cl. Sib

Alt.

Vc.

repartir de la note précédente et revenir au mi b

mp *pp* *arco* *tr* *pizz.* *mf* *pp* *molto sul pont.* *mf*

"Un magnifique cheval s'approchait au galop."

15

G.A.

G.T.

Fl.

Hb.

Cl. Sib

Alt.

Vc.

Poco più mosso
Prendre la grande flûte

$\text{♩} = 84$

mf *gettato + gliss.* *pizz.* *gettato + gliss.* *pizz.* *gettato + gliss.*

mf

"J'ai vu ce que tu as fait..."

"... Je vais t'avalé d'une bouchée."

18

G.A. *frotter doucement les paumes des mains l'une contre l'autre*

G.T. *claquements de langue*

Fl. *♩ = 84*

Hb. *p*

Cl. Sib. *p*

Alt. *p* *Battuto*

Vc. *pizz.* *arco* *tr*

mp

26

G.A.

G.T. *f*

Fl. *♩ = ♩ (♩ = 126)* *sempre staccato* *p*

Hb. *sempre staccato* *p*

Cl. Sib. *sempre staccato* *p*

Alt. *sempre staccato* *p*

Vc. *tr* *mf*

Il s parlent les che-vaux ? Je croyais qu'ils plissaient les na-

33

G.A.  Un peu d'attention, voy-ons... On t'a ré-pon - du.

G.T.  seaux, Qu'ils claquaient des sa - bots.

Fl.  *f* *p* *f*

Hb.  *f* *p* *mf* *f*

Cl. Sib.  *f* *p* *mf* *f*

Alt.  *p* *mf* *f*

Vc.  *f* *mp* *f*
pizz. *arco*

40

G.A.  Dans les con-tes tout le mon-de par-le, mê-me les tortues, Les cro-co-di-les les gi-ra-fes, les zé - bus,

G.T. 

Fl.  *mf*

Hb.  *mf*

Cl. Sib.  *p*

Alt.  *p*

Vc.  *mf* *p*

46

G.A. Les carpes dodues, les ours joufflus, Les ânes tê-tus, les boucs bossus. Les rats moustachus les chiens poilus. Les pu-

G.T.

Fl. *f*

Hb. *f*

Cl. Sib. *f*

Alt. *f*

Vc. *f*

52

G.A. ces, les poux, les sang-sues. Les flamants ro-ses, les hé-rons, les grues.

G.T.

Fl. *p*

Hb. *p* *mf*

Cl. Sib. *p*

Alt. *p*

Vc. *mf*

"Le bonhomme en pain d'épices observa longtemps..."

58

G.A.

G.T.

Fl.

Hb.

Cl. Sib.

Alt.

Vc.

f *mf* *f* *mf* *fp*

f *mf* *f* *mf* *p* *fp*

p *fp*

f *mf* *f* *mf* *p* *fp*

Sul pont.

Sul pont.

"... un canasson tout pelé qui m'attrapera."

65

G.A.

G.T.

Fl.

Hb.

Cl. Sib.

Alt.

Vc.

f *ff* *mf*

f *ff* *mf*

f *ff* *mf*

f *ff* *mf*

flatt. *Molto ritenuto*

tr *tr*

pp

tr *pp*

pp

"Et le bonhomme se mit à sauter..." "... droit dans un arbre."

G.A. *Dans un ar-bre, voi-là qui fait*

G.T.

Fl. *Poco più mosso*
♩ = 72 *mf* *mp* *p* ♩ = 84

Hb.

Cl. Sib. *tr* *p*

Alt. *tr* *port.* *(sim.)*
mf *bien en dehors*

Vc. *mf* *p*

G.A. *mal. Pauvre a-nimal.*

G.T. *Dans les cortes, pas de bosses, de bles-sures. Pas d'entorses, d'éra-flu-res, d'écrochures, De meurtrissures,*

Fl.

Hb. *mp*

Cl. Sib.

Alt.

Vc.

81

G.A.

G.T.

Fl.

Hb.

Cl. Sib

Alt.

Vc.

ou de frac-tures... Pas de nez qui coule ou de ra - ge de dents... J'ai-me-rai bien y vi-vre, fi-na-le - ment.

quasi gliss.

"Le bonhomme se remet alors à courir...
... se tourna vers lui et lui chanta : "

86

G.A.

G.T.

Fl.

Hb.

Cl. Sib

Alt.

Vc.

Tempo di Rumba

pp

mf

pp

mf

pp

mf

pp

mf

pizz.

Un soliste

91

G.A. J'ai é-chap-pé au vieux, à la vieille, à la vieille, à la vache, à la vache, au cheval ! Ce n'est pas un vieux bon-hom -

G.T.

Fl.

Hb. *p* *mf*

Cl. Sib. *p*

Alt. *p*

Vc. *p*

95

G.A. - me comme toi tout pa-taud, tout lour-daud, tout lour-daud, tout pa-taud, qui pour-ra m'at-tra-per.

G.T.

Fl. *mf*

Hb. *p*

Cl. Sib.

Alt.

Vc. *arco* *mf*

"Et il sauta à droite..."

99

G.A.

G.T.

Fl. *(l'istesso tempo)*

Hb.

Cl. Sib.

Alt. *Sul pont.*

Vc. *Sul pont.*

f *fp* *f* *ff* *fp*

f *fp* *f* *ff* *fp*

f *fp* *f* *ff* *fp*

p

"... tomba dans une meule de foin"

105

G.A.

G.T.

Fl.

Hb.

Cl. Sib.

Alt.

Vc.

f *mf* *p* *p*

f *p*

f *mf* *p* *p*

111

G.A.

G.T.

Mais pourquoi pas rou - ge comme u - ne fraise, u - ne pi-voine une é - cre-visse... ou pourquoi pas

Fl.

sempre staccato

p

Hb.

mp

Cl. Sib.

sempre staccato

p

Alt.

sempre staccato

p

Vc.

117

G.A.

G.T.

noir com(me) du choco - lat, de la réglisse, ou jau-ne comme un coing, vio-let comme un pru-neau ? Vert comme u-ne gro-

Fl.

mf

Hb.

mf

Cl. Sib.

Alt.

Vc.

123

G.A.

G.T.

seille à ma-queureau ?

Fl.

Hb.

Cl. Si \flat

Alt.

Vc.

f

p

mf

mf

pizz.

mf

"Et le bonhomme de pain d'épices poursuit son chemin en bondissant."

129

G.A.

G.T.

Fl.

Hb.

Cl. Si \flat

Alt.

Vc.

p

p

p

mf

arco

mf

Avant la musique :
 "Il arriva alors...
 ... filet d'eau."

- IV -

$\text{♩} = 76$

"Il resta sur la berge un long moment..."

"grand renard roux s'approche."

Enfants Attentifs

Gamins Turbulents

Flûte *Flûte en sol (sons réels)*
p

Hautbois

Clarinette *Clarinette en la*
mp
pizz. e gliss.

Alto *mp*

Violoncelle

"Le bonhomme voulut d'abord s'enfuir..."

E.A. *p*
 B.F.

G.T.

Fl. $\text{♩} = 152$
flatt.
f

Hb. *mf*

Cl. *mf*
arco

Alt. *mf*
pizz. e gliss.

Vc.

"... Il resta à distance."

6

E.A. *mf*

G.T.

Fl. *mf*

Hb. *p*

Cl. *p*

Alt. *p*

Vc. *p*

11

E.A. B.F.

G.T.

Fl. *mf*

Hb. *mf*

Cl. *mp*

Alt. *mp*, *mf*, *mp*, *mf*, *p*

Vc. *mp*, *mf*, *mp*, *mf*, *p*

13 "Rassure-toi..." "... et t'amener de l'autre côté."

Fl. *pp* Prendre la flûte en *ut* *Accelerando* -----

Hb. *ff*

Cl. *pp*

Alt. *f* du triolet = $\text{♩} = 112$ *ff*

Vc. *pp*

17 *f*

E.A. Comment ! Tout le mon - de sait par - fai - te - ment L'ours est gourmand,

G.T.

Fl. ----- $\text{♩} = 132$

Hb. *f* *mf* *f* *p*

Cl. *mp* *mf*

Alt. *mp* *f* *mf*

Vc. *mp* *Sul pont.* *f*

Parlé, extravagant, en s'inspirant de la courbe mélodique des instruments

21

E.A. le loup méchant, La four - mi tra - vail - le tout le temps, L'é-léphant a u - ne gran - de mé-moire,

G.T.

Fl. *f*

Hb. *mf* *f*

Cl. *p* *f* *tr*

Alt. *f* *tr*

Vc. *f*

Un soliste, un peu plus lent
(on peut omettre ces deux mesures)

25

E.A. *f* La ci - ga - le chan - te du ma - tin au soir. "La don - na è mo - bile..." Le re - nard est men -

G.T.

Fl. *p* *p*

Hb. *mf* *mf*

Cl. *p* *p*

Alt. *mf* *mf*

Vc. *mf* *Sul pont.* *p*

"Le bonhomme
réfléchit un instant."

30

E.A. *mf* *mp* *p*

G.T.

Fl. *p* *pp*

Hb. *p* *pp*

Cl. *p* *pp*

Alt. *p*

Vc. *pizz.* *arco* *p*

teur, vo - leur, a - vi - de, mal - fai - sant.

34

E.A.

G.T.

Fl. *mp*

Hb. *mp*

Cl. *f* *pp* *morendo* *mp* *f*

Alt. *mf* *p* *mf* *pp* *mp* *pp*

Vc. *pizz.* *arco* *mp*

Molto meno mosso
♩ = 72
Piccolo

Cor anglais

tr *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

3 *3* *5 [pour 6]* *3*

3 *3* *3*

Un soliste

3

E.A. Et comment tra-ver-ser la ri - vière Sans cou - ler comme u-ne pier - re ?

G.T.

Fl. *p*

Hb. *p*

Cl. *mf port.* *p* *pp*

Alt. *mp* *mp* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

Vc. *p*

43 "Je nage jusqu'à l'autre rive..." "... tu ne risqueras rien."

E.A. Quellebonne idée...

G.T.

Fl. *mp* *p*

Hb. *mp* *p*

Cl. *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

Alt. *mp* *pp* *mp*

Vc. *mp*

"Rassuré, le bonhomme en pain d'épices..."

E.A. *48* *3*
Pour la première fois, je vais nager.

G.T. *48*

Fl. *48* *8* *mp* *5*

Hb. *3*

Cl. *tr* *3* *mp*

Alt. *48* *tr* *pp* *mf* *pp* *tr* *tr* *tr* *pp* *pizz.* *arco* *tr*

Vc. *p* *pp*

"... trop lourd pour ma queue."

E.A. *52* *3* *3*
Comme tu voudras... Tu sais mieux quemoi Ce qu'il faut fai - re pour tra-ver - ser u - ne ri - vière.

G.T. *52*

Fl. *52* *8* *3*

Hb.

Cl. *tr* *tr* *tr* *pp*

Alt. *52* *mp* *pizz.* *arco* *tr* *tr* *tr* *mp*

Vc. *tr* *tr* *mp* *pp*

57 "Oui, mais là, il est certain..." "... Tu resteras au sec."

E.A.

G.T.

Fl.

Hb.

Cl.

Alt.

Vc.

mf *pp*

60

Faisons à ta vo-lon-té, À pré - sent j'ai hâ - te de vo - guer, Comme un ba - teau, de na - vi - guer.

G.T.

Fl.

Hb.

Cl.

Alt.

Vc.

mp *mf* *pp*

Tous

72

E.A. *gou-lu - ment a - va - lée. Le pauvre a - vait de quoi per - dre la tê - te*

G.T.

Fl. *f p*

Hb. *mf p mf*

Cl. *p*

Alt. *f*

Vc. *f p pizz. f*

76

E.A. *À sen - tir le souf - fle de la bê - te, Sur son ventre, sur son dos. Le pauvre a - vait de quoi per -*

G.T.

Fl. *mf mp*

Hb.

Cl. *p*

Alt. *f pizz. arco mf*

Vc. *mf (l.r.)*

79

E.A. *dre l'esprit À sen - tir la mor-su - re des crocs Dé-vo- rer sa bon- ne pâte en fair(e) de la charpie.*

G.T.

Fl. *p mf p*

Hb. *mf*

Cl. *p*

Alt. *(l.r.)*

Vc. *(l.r.) p*

83

E.A. *Un soliste*
Aïe ! Aïe ! Aïe ! Voi - là de ma per -

G.T.

Fl. *mf f pp*

Hb. *mf*

Cl. *mf pp*

Alt. *mf mf*

Vc. *mf mf*

88

E.A. *sonne u - ne bon - ne moi - tié Dé - vo - rée, gri - gnotée, goû - lu - ment a - va - lée.*

G.T.

Fl. *mf*

Hb. *f* *mf*

Cl. *mf* *mp pizz.*

Alt. *f* *pizz.*

Vc. *f*

"Et le bonhomme en pain d'épices se mit à sautiller..."

93

E.A.

G.T.

Fl.

Hb.

Cl.

Alt.

Vc.

Le bonhomme resta caché...
... au moindre bruit." "Le lendemain..."

98 "... se léchant les babines."

E.A.

G.T.

Fl. *flatt.* *p* *pp* $\text{♩} = 76$

Hb.

Cl. *p* *pp* *mf*

Alt. *arco* *mp* *p*

Vc. *(sempre pizz.)* *p*

105 "... sur le sol de la cuisine." "Elle le nettoya...
...en brioche."

E.A. Cou - pé en deux, trem - pé, crot - té, cou - pé en deux, trem - pé, crot - té.

G.T. Cou - pé, dé - cou - pé, ma - chon - né, machouillé.

Fl.

Hb. *mp*

Cl.

Alt. *mp*

Vc.

"Depuis, on entend tout le temps des rires dans la maison."

111

sifflé
15^{ma}-----

E.A. U - ne jambe en bri-oche,

G.T. U - ne jambe en bri-oche,

Fl. $\text{♩} = 112$

Hb.

Cl. *mp*

Alt. *Col legno battuto*
p

Vc. *Col legno battuto*
p

114 (15^{ma})-----

E.A. un men - ton en galoche, Des yeux en ca - ra-mel, u -

G.T. un men - ton en galoche, Des yeux en ca - ra-mel, u -

Fl. *mp*

Hb. *mp*

Cl. *mp*

Alt. *mp*

Vc. *arco*
mp

117

E.A. ne bouch(e) tout en miel. Il trotte, il court, il glis - se le bon - homme en pain d'é - pi - ces. En

G.T. ne bouch(e) tout en miel. Il trotte, il court, il glis - se le bon - homme en pain d'é - pi - ces.

Fl.

Hb. *mf* *mp*

Cl.

Alt. 117 *arco* *gliss. d'harmoniques sul sol*

Vc. *gliss. d'harmoniques sul sol*

120

E.A. haut, en bas, il saute un peu partout, à droite, à gauche, à

G.T. En haut, en bas, il saute un peu partout, à droite, à gauche,

Fl. *p*

Hb. *p*

Cl. *p*

Alt. 120 *Col legno battuto* *p*

Vc. *Col legno battuto* *p*

123

E.A. droite, à gauche, à droite à gauche, à droite, à gauche...

G.T. à droite, à gauche, à droite, à gauche, à droite, à gauche...

Fl.

Hb.

Cl.

Alt.

Vc.

126

E.A.

G.T.

Fl. *mf*

Hb. *mf*

Cl. *mf*

Alt. *f* (senza dim.) *arco*

Vc. *mf* *arco*

130

E.A.

G.T.

Fl.

Hb.

Cl.

Alt.

Vc.

p

f

p

f

f

f

p

f

étouffer
le do grave

Detailed description: This is a page of a musical score for a chamber ensemble. It contains seven staves: E.A. (English Horn), G.T. (Goblet Trombone), Fl. (Flute), Hb. (Horn), Cl. (Clarinet), Alt. (Alto Saxophone), and Vc. (Violoncelle). The score begins at measure 130. The E.A. and G.T. parts are mostly rests, with a final measure containing a whole note. The Fl., Hb., Cl., and Vc. parts have active melodic lines. The Fl. and Hb. parts start with a dynamic of *p* and end with *f*. The Cl. part starts with *p* and ends with *f*. The Vc. part starts with *p* and ends with *f*. The Alt. part starts with *f* and ends with *f*. The Fl. and Hb. parts have accents over many notes. The Cl. part has accents over some notes. The Vc. part has accents over some notes. The final measure of the score includes the instruction 'étouffer le do grave' (muffle the low C) with a plus sign over the note.